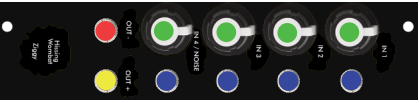


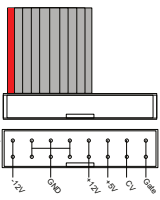
Panoramica

Ziggy è un mixer a quattro canali con accoppiamento in corrente continua per segnali audio e CV. Lasciando il quarto ingresso non collegato, è possibile utilizzare la sua manopola del volume per miscelare il rumore bianco nel mix. Il modulo ha due uscite: una invertita e una non invertita. Utilizzate l'uscita non invertita per il normale mixaggio audio.



- Channel 1-4 input volume
- Input channel 1-4
- Mix output
- Inverted mix output

Installazione



IMPORTANTE: spegnere l'alimentazione durante la procedura di installazione!

Le viti necessarie e un cavo di alimentazione sono inclusi con il modulo.

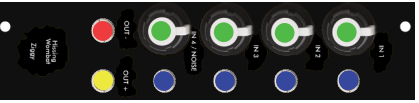
Questo modulo è progettato per sintetizzatori che seguono lo standard Eurorack. Utilizza cavi a nastro 2x5 pin per alimentare i moduli Eurorack collegati. La striscia rossa del cavo a nastro deve essere posizionata sul lato del connettore che ha la scritta "red stripe".

Collegate il cavo di alimentazione prima di montare il modulo nel vostro rack. Mettete il modulo in una posizione libera del vostro rack e allineate i fori delle viti ai fori di montaggio della vostra guida filettata o alle trecce filettate.

Se sei soddisfatto della posizione, usa le viti M2 incluse per serrare il modulo.

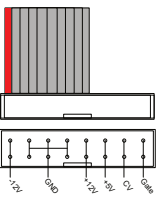
Översikt

Ziggy är en DC-kopplad fyrkanalsmixer för ljud- och CV-signaler. Om du låter den fjärde ingången vara okopplad kan du använda dess volymratt för att blanda in vitt brus i din mix. Modulerna har två utgångar - en inverterad och en icke-inverterad. Använd den oinverterade utgången för normal ljudblandning.



- Channel 1-4 input volume
- Input channel 1-4
- Mix output
- Inverted mix output

Installation



VIKTIGT: Stäng av strömförsörjningen under installationen!

De nödvändiga skruvarna och en strömkabel medföljer modulen.

Den här modulen är utformad för syntar som följer Eurorack-standard. Den använder 2x5 pin bandkablar för att driva anslutna Eurorack-moduler. Den röda remsan på bandkabeln måste placeras på den sida av kontakten som har märkningen "red stripe".

Anslut strömkabeln innan du monterar modulen i ditt rack. Placera modulen i ett fritt läge i ditt rack och anpassa skruvhålen till monteringshålen på din gängade skena eller till de gängade flätorna.

Om du är nöjd med positionen använder du de medföljande M2-skruvarna för att dra åt modulen.

Conformity



This device meets the requirements of the following standards: EN55032, EN55103-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN62311

RoHS

This product is RoHS compliant.



The crossed-out waste bin symbol on the appliance or on its packaging means that at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from ordinary household wastes. The user is responsible for delivering the appliance to an appropriate collection facility at the end of its useful lifespan. Otherwise, the user can return it to the retailer at the time of purchase of a new type of equivalent appliance. For more information on available collection facilities, contact your local waste collection service or the shop where you bought this appliance. The appropriate separate collection to permit the consequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes the recycling of the materials making up the product. The abusive disposal of the product by the user implies the application of administrative sanctions according to Legislative Decree 152/2006.

Legal Disclaimer

Kretschmer & Kretschmer - Culture & Technology GbR accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description or statement contained in this document. The content is subject to change without notice. Hissing Wombat is a registered trademark of Kretschmer & Kretschmer - Culture & Technology GbR. 2021 All rights reserved.

Haftungsausschluss

Die Kretschmer & Kretschmer - Culture & Technology GbR übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen erleiden, die sich ganz oder teilweise auf eine in diesem Dokument enthaltene Beschreibung oder Aussage verlassen. Hissing Wombat ist ein eingetragenes Warenzeichen der Kretschmer & Kretschmer - Culture & Technology GbR. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

Negación Legal

Kretschmer & Kretschmer - Culture & Technology GbR no acepta ninguna responsabilidad por cualquier pérdida que pueda sufrir cualquier persona que confíe total o parcialmente en cualquier descripción o declaración contenida en este documento. Hissing Wombat es una marca registrada de Kretschmer & Kretschmer - Culture & Technology GbR. 2021 Todos los derechos reservados.

Déni Légal

Kretschmer & Kretschmer - Culture & Technology GbR n'accepte aucune responsabilité pour toute perte qui pourrait être subie par toute personne se fiant entièrement ou en partie à toute description ou déclaration contenue dans ce document. Hissing Wombat est une marque déposée de Kretschmer & Kretschmer - Culture & Technology GbR. 2021 Tous droits réservés.

Disclaimer Legale

Kretschmer & Kretschmer - Culture & Technology GbR non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi perdita che possa essere subita da qualsiasi persona che faccia affidamento in tutto o in parte su qualsiasi descrizione o dichiarazione contenuta in questo documento. Hissing Wombat è un marchio registrato di Kretschmer & Kretschmer - Culture & Technology GbR. 2021 Tutti i diritti riservati.

Friskrivingsklausul

Kretschmer & Kretschmer - Culture & Technology GbR tar inget ansvar för eventuella förluster som kan drabba personer som helt eller delvis förlitar sig på beskrivningar eller uttalanden i detta dokument. Innehållet kan ändras utan föregående meddelande. Hissing Wombat är ett registrerat varumärke som tillhör Kretschmer & Kretschmer - Culture & Technology GbR. 2021 Alla rättigheter förbehålls.

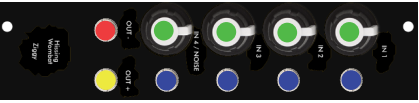
HS-113 Ziggy Mixer

Quick Start Guide



Overview

Ziggy is a DC coupled four channel mixer for audio and CV signals. If you leave the fourth input unconnected, you can use its volume knob to blend white noise into your mix. The module has two outputs – an inverted and an uninverted one. Use the uninverted output for normal audio mixing.



- Channel 1-4 input volume
- Input channel 1-4
- Mix output
- Inverted mix output

Installation

IMPORTANT: Turn your power supply off during the installation procedure!

The required screws and a power cable are included with the module.

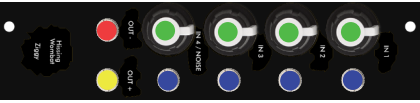
This module is designed for synthesizers following the Eurorack standard. It uses 2x5 pin ribbon cables to power connected Eurorack modules. The red stripe of the ribbon cable must be placed on the side of the connector that has the red stripe marking.

Connect the power cable before mounting the module into your rack. Place the module into a free position of your rack and align the screw holes to the mounting holes of your threaded rail or to the threaded plaits.

If you are happy with the position, use the included M2 screws to tighten the module down.

Übersicht

Ziggy ist ein DC-gekoppelter Vierkanal-Mischer für Audio- und CV-Signale. Wenn Sie den vierten Eingang unbeschaltet lassen, können Sie dessen Lautstärkeregler verwenden, um weißes Rauschen in Ihren Mix zu mischen. Das Modul hat zwei Ausgänge – einen invertierten und einen nicht invertierten. Verwenden Sie den nicht invertierten Ausgang für normale Audiosignale.



- Channel 1-4 input volume
- Input channel 1-4
- Mix output
- Inverted mix output

Inbetriebnahme

WICHTIG: Schalten Sie die Stromversorgung während der Installation aus!

Die erforderlichen Schrauben und ein Netzkabel sind im Lieferumfang des Moduls enthalten.

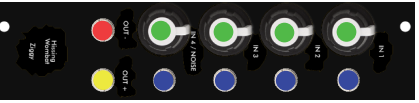
Dieses Modul ist für Synthesizer nach dem Eurorack-Standard konzipiert. Es verwendet 2x5-polige Flachbandkabel, um angeschlossene Eurorack-Module mit Strom zu versorgen. Der rote Streifen des Flachbandkabels muss auf die Seite des Steckers gelegt werden, die die rote Markierung trägt.

Schließen Sie das Stromkabel an, bevor Sie das Modul in Ihr Rack einbauen. Setzen Sie das Modul in eine freie Position Ihres Racks und richten Sie die Schraubenlöcher an den Befestigungslöchern Ihrer Gewindefschiene oder an den Gewindefzacken aus.

Wenn Sie mit der Position zufrieden sind, verwenden Sie die mitgelieferten M2-Schrauben, um das Modul festzuschrauben.

Resumen

Ziggy es un mezclador de cuatro canales acoplado a CC para señales de audio y CV. Si dejas la cuarta entrada sin conectar, puedes usar su botón de volumen para mezclar ruido blanco en tu mezcla. El módulo tiene dos salidas, una invertida y otra no invertida. Utiliza la salida no invertida para la mezcla normal de audio.



- Channel 1-4 input volume
- Input channel 1-4
- Mix output
- Inverted mix output

Instalación

IMPORTANTE: ¡Apague la fuente de alimentación durante el procedimiento de instalación!

Los tornillos necesarios y un cable de alimentación se incluyen con el módulo.

Este módulo está diseñado para sintetizadores que siguen el estándar Eurorack. Utiliza cables planos de 2x5 pines para alimentar los módulos Eurorack conectados. La franja roja del cable plano debe colocarse en el lado del conector que tiene la marca "franja roja".

Conecte el cable de alimentación antes de montar el módulo en su rack. Coloque el módulo en una posición libre de su rack y alinee los agujeros de los tornillos con los agujeros de montaje de su rail roscado o con las placas roscadas.

Si está satisfecho con la posición, utilice los tornillos M2 incluidos para apretar el módulo.

Vue d'ensemble

Ziggy est un mélangeur à quatre canaux, couplé en courant continu, pour les signaux audio et CV. Si vous laissez la quatrième entrée non connectée, vous pouvez utiliser son bouton de volume pour intégrer du bruit blanc dans votre mixage. Les modules ont deux sorties - une inversée et une non inversée. Utilisez la sortie non inversée pour un mixage audio normal.



- Channel 1-4 input volume
- Input channel 1-4
- Mix output
- Inverted mix output

Installation

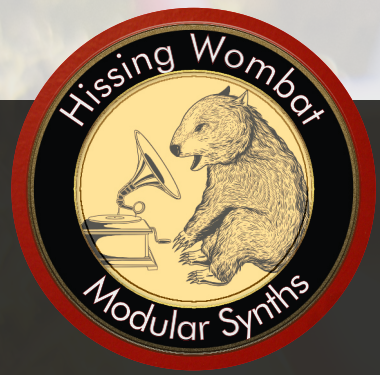
IMPORTANT : Mettez votre alimentation électrique hors tension pendant la procédure d'installation !

Les vis nécessaires et un câble d'alimentation sont fournis avec le module.

Ce module est conçu pour les synthétiseurs suivant le standard Eurorack. Il utilise des câbles ruban à 2x5 broches pour alimenter les modules Eurorack connectés. La bande rouge du câble ruban doit être placée sur le côté du connecteur qui a le marquage "bande rouge".

Connectez le câble d'alimentation avant de monter le module dans votre rack. Placez le module dans une position libre de votre rack et alignez les trous de vis sur les trous de montage de votre rail fileté ou sur les tresses filetés.

Si vous êtes satisfait de la position, utilisez les vis M2 fournies pour fixer le module.



Let the wombat hiss

www.hissing-wombat.de